

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 novembre 2013

PROJET DE LOI
relatif à la Sixième Réforme de l'État
concernant les matières visées à l'article
78 de la Constitution

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (*)

Documents précédents:

Documents du Sénat:

5-2234 - 2011/2012:

N° 1: Proposition de MM. Anciaux et Cheron, Mme Taelman, M. Delpérée,
Mme Piryns, MM. Mahoux et Claes et Mme Defraigne.

N° 2: Avis du Conseil d'État.

5-2234 - 2013/2014:

N° 3: Amendements.

N° 4: Rapport.

N° 5: Texte amendé par la commission.

N° 6: Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des repré-
sentants.

Voir aussi:

Annales du Sénat:

27 et 28 novembre 2013.

(*) DÉLAI D'EXAMEN: 60 JOURS (ART. 81 DE LA CONSTITUTION)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 november 2013

WETSONTWERP
met betrekking tot de Zesde Staatshervorming
inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel
78 van de Grondwet

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (*)

Voorgaande documenten:

Stukken van de Senaat:

5-2234 - 2011/2012:

Nr. 1: Voorstel van de heren Anciaux en Cheron, mevrouw Taelman, de heer
Delpérée, mevrouw Piryns, de heren Mahoux en Claes en mevrouw
Defraigne.

Nr. 2: Advies van de Raad van State.

5-2234 - 2013/2014:

Nr. 3: Amendementen.

Nr. 4: Verslag.

Nr. 5: Tekst geamendeerd door de commissie.

Nr. 6: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de
Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook:

Handelingen van de Senaat:

27 en 28 november 2013.

(*) ONDERZOEKSTERMIJN: 60 DAGEN (ART. 81 VAN DE GRONDWET)

7361

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

TITRE I^{er}*Disposition générale*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE II

*Renforcement de la sécurité à Bruxelles*CHAPITRE I^{er}**Modifications de la loi provinciale**

Art. 2

Dans l'article 5 de la loi provinciale, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1^{er} est abrogé;

2° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “, outre le commissaire du gouvernement fédéral, gouverneur, prévu au § 1^{er},” sont abrogés;

3° le paragraphe 2, alinéa 5, est abrogé;

4° le paragraphe 2, alinéa 8, est remplacé par ce qui suit:

“Pour le surplus, son statut est identique à celui du commissaire du gouvernement fédéral, gouverneur de province.”;

5° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Le vice-gouverneur est assisté par des membres du personnel de l'État mis à sa disposition par le gouvernement fédéral. Il a la direction de ce personnel.”

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL II

Versterking Veiligheid Brussel

HOOFDSTUK I

Wijzigingen van de provinciewet

Art. 2

In artikel 5 van de provinciewet, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “benevens de commissaris van de federale regering, gouverneur, bedoeld in § 1” opgeheven;

3° paragraaf 2, vijfde lid, wordt opgeheven;

4° paragraaf 2, achtste lid, wordt vervangen als volgt:

“Voor het overige is zijn rechtstoestand gelijk aan die van de commissaris van de federale regering, provinciegouverneur.”;

5° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. De vice-gouverneur wordt bijgestaan door personeelsleden van de Staat die de federale regering ter beschikking stelt. Hij heeft de leiding over dit personeel.”

CHAPITRE II

**Modifications de la loi du
21 décembre 1998 portant création de la
“Coopération technique belge” sous la forme
d’une société de droit public**

Art. 3

Dans l’article 22, § 7, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la “Coopération technique belge” sous la forme d’une société de droit public, les mots “les commissaires du gouvernement fédéral, portant les titres de gouverneur et de vice-gouverneur, institués dans l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale” sont remplacés par les mots “le commissaire du gouvernement fédéral, portant le titre de vice-gouverneur, institué dans l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale”.

CHAPITRE III

**Modifications de la loi du 21 juin 2002 relative au
Conseil central des communautés philosophiques
non confessionnelles de Belgique, aux délégués
et aux établissements chargés de la gestion des
intérêts matériels et financiers des communautés
philosophiques non confessionnelles reconnues**

Art. 4

Dans l’article 8, alinéa 1^{er}, 6^o, de la loi du 21 juin 2002 relative au Conseil central des communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues, les mots “le gouverneur et” sont abrogés.

Art. 5

Dans l’article 32 de la même loi, les mots “ou au gouverneur de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale” sont abrogés.

Art. 6

Dans l’article 42, alinéa 4, de la même loi, les mots “de la province concernée ou de l’arrondissement ad-

HOOFDSTUK II

**Wijzigingen van de wet van 21 december 1998 tot
oprichting van de “Belgische Technische
Coöperatie” in de vorm van een vennootschap
van publiek recht**

Art. 3

In artikel 22, § 7, eerste lid, 6^o, van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de “Belgische Technische Coöperatie” in de vorm van een vennootschap van publiek recht worden de woorden “de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vicegouverneur voeren, aangesteld in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad” vervangen door de woorden “de commissaris van de federale regering die de titel van vice-gouverneur voert, aangesteld in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad”.

HOOFDSTUK III

**Wijzigingen van de wet van
21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad
der niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen van België, de afgevaardigden
en de instellingen belast met het beheer van
de materiële en financiële belangen van de
erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen**

Art. 4

In artikel 8, eerste lid, 6^o, van de wet van 21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, worden de woorden “de gouverneur en” opgeheven.

Art. 5

In artikel 32 van dezelfde wet worden de woorden “of aan de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad” opgeheven.

Art. 6

In artikel 42, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden “de gouverneur van de betrokken provincie

ministratif de Bruxelles-Capitale” sont remplacés par les mots “de province”.

Art. 7

Dans l'article 43, alinéa 3, de la même loi, les mots “de la province concernée ou de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale” sont remplacés par les mots “de province”.

TITRE III

Modifications légales en matière des transferts de compétences en matière de mobilité et de sécurité routière

CHAPITRE I^{er}

Modification de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police

Art. 8

L'article 15 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifié par la loi du 7 décembre 1998, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Cet article est également applicable aux infractions aux règlements relatifs à la police de la circulation routière qui sont sanctionnées administrativement.”

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière

Art. 9

Dans l'article 2 de la loi du 6 décembre 2005 relative à l'établissement et au financement de plans d'action en matière de sécurité routière, les mots “, à l'exception de celles visées à l'article 2bis de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions,” sont insérés entre le mot “criminelle” et le mot “sont”.

of van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad” vervangen door de woorden “de provinciegouverneur”.

Art. 7

In artikel 43, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “de gouverneur van de betrokken provincie of van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad” vervangen door de woorden “de provinciegouverneur”.

TITEL III

Wetswijzigingen inzake de bevoegdheidsoverdrachten inzake mobiliteit en verkeersveiligheid

HOOFDSTUK I

Wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt

Art. 8

Artikel 15 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Dit artikel is eveneens van toepassing op de inbreuken op de reglementen betreffende de politie over het wegverkeer die bestraft worden met administratieve sancties.”

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid

Art. 9

In artikel 2 van de wet van 6 december 2005 betreffende de opmaak en de financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid worden de woorden “behalve deze bedoeld in artikel 2bis van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten” ingevoegd tussen het woord “strafvordering” en het woord “worden”.

Art. 10

À l'article 5, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 8 juin 2008 et 23 décembre 2009, le 1^o est remplacé par ce qui suit:

“1^o le total des recettes dont question à l'article 2 est diminué du montant de ces recettes en 2002 et augmenté de 181 100 000 euros.

Le montant de ces recettes en 2002 est lié à l'indice des prix à la consommation, qui a été atteint le 31 décembre 2002 et est adapté le 1^{er} janvier de chaque année à l'indice des prix à la consommation atteint le 31 décembre de l'année précédente.

Le montant de 181 100 000 euros est lié à l'indice des prix à la consommation, qui a été atteint le 31 décembre 2011 et est adapté le 1^{er} janvier de chaque année à l'indice des prix à la consommation atteint le 31 décembre de l'année précédente.”

TITRE IV

Fonds de participation

Art. 11

L'article 73 de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières, modifié par les lois du 10 février 1998 et du 4 mai 1999, dont le texte existant constituera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit:

“§ 2. Le Fonds de participation est dissous le 1^{er} juillet 2014. À compter de cette date, toutes les pièces émanant du Fonds de participation feront état de la liquidation du Fonds. La liquidation est assurée par un conseil d'administration composé conformément à l'article 66 de la loi spéciale du ... relative à la Sixième Réforme de l'État.”

Art. 12

“Dans le titre II, chapitre VI, de la même loi, il est inséré un article 73bis, rédigé comme suit:

“Art. 73bis. Au plus tard le 1^{er} juillet 2014, le Fonds de Participation constitue, seul, trois sociétés, nommées:

1^o Fonds de participation — Flandre;

2^o Fonds de participation — Wallonie

Art. 10

In artikel 5, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 8 juni 2008 en 23 december 2009 wordt het 1^o vervangen door wat volgt:

“1^o de totale opbrengsten waarvan sprake in artikel 2 worden verminderd met het bedrag van deze inkomsten in 2002 en vermeerderd met 181 100 000 euro.

Het bedrag van deze inkomsten in 2002 is gekoppeld aan de consumentenprijsindex die op 31 december 2002 werd bereikt en die elk jaar op 1 januari wordt aangepast aan de consumentenprijsindex die op 31 december van het voorgaande jaar werd bereikt.

Het bedrag van 181 100 000 euro is gekoppeld aan de consumentenprijsindex die op 31 december 2011 werd bereikt en die elk jaar op 1 januari wordt aangepast aan de consumentenprijsindex die op 31 december van het voorgaande jaar werd bereikt.”

TITEL IV

Participatiefonds

Art. 11

Artikel 73 van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1998 en 4 mei 1999, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Het Participatiefonds wordt ontbonden op 1 juli 2014. Vanaf die datum vermelden alle stukken uitgaande van het Participatiefonds dat het Fonds in vereffening is. De vereffening van het Fonds wordt waargenomen door de raad van bestuur samengesteld overeenkomstig artikel 66 van de bijzondere wet van ... met betrekking tot de Zesde Staatshervorming.”

Art. 12

“In titel II, hoofdstuk VI, van dezelfde wet wordt een artikel 73bis ingevoegd luidende:

“Art. 73bis. Ten laatste op 1 juli 2014 richt het Participatiefonds, alleen, drie vennootschappen op, genaamd:

1^o Participatiefonds — Vlaanderen;

2^o Participatiefonds — Wallonië;

3° Fonds de participation — Bruxelles.

Les sociétés sont soumises aux dispositions du Code des sociétés qui sont applicables aux sociétés anonymes pour tout ce qui n'est pas expressément autrement prévu par ou en vertu de la loi ou, vu la nature spéciale de la société, par ses statuts."

Art. 13

L'article 74 de la même loi est complété par un paragraphe 5, rédigé comme suit:

"§ 5. À compter de la date visée à l'article 73, § 2, l'activité du Fonds de participation en liquidation est limitée conformément à l'article 66 de la loi spéciale du ... relative à la Sixième Réforme de l'État."

Art. 14

Le chapitre VI de la même loi est abrogé le 1^{er} juillet 2022.

Art. 15

Dans l'article 180 du Code des impôts sur les revenus 1992, le 5^o *bis* est abrogé le 1^{er} juillet 2022.

TITRE V

Modifications de la législation en matière de pensions dans le cadre du transfert de compétence en matière de fonction publique

CHAPITRE I^{er}**Mesure en matière de congés**

Art. 16

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 10 janvier 1974 réglant l'admissibilité de certains services et périodes assimilées à l'activité de service pour l'octroi et le calcul des pensions à charge du Trésor public, le temps durant lequel un membre du personnel d'une institution fédérale, communautaire ou régionale est placé dans une situation visée à l'article 2, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la loi précitée du 10 janvier 1974 sur la base d'une disposition de son statut publiée après l'entrée en vigueur de la présente loi, n'est pris en considération

3° Participatiefonds — Brussel.

Voor al wat niet uitdrukkelijk anders is geregeld door of krachtens de wet of wegens de speciale aard van de vennootschap, door haar statuten, zijn de vennootschappen onderworpen aan de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen die van toepassing zijn op de naamloze vennootschappen."

Art. 13

Artikel 74 van dezelfde wet, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

"§ 5. Vanaf de datum bedoeld in artikel 73, § 2, is de activiteit van het Participatiefonds beperkt zijn overeenkomstig artikel 66 van de bijzondere wet van ... met betrekking tot de Zesde Staatshervorming."

Art. 14

Hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt opgeheven op 1 juli 2022.

Art. 15

In artikel 180 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt de bepaling onder 5^o *bis* opgeheven op 1 juli 2022.

TITEL V

Wijzigingen van de pensioenswetgeving in het kader van de bevoegdheidsoverdracht inzake het openbaar ambt

HOOFDSTUK I

Maatregel inzake verloven

Art. 16

In afwijking van artikel 2 van de wet van 10 januari 1974 tot regeling van de inaanmerkingneming van bepaalde diensten en van met dienstactiviteit gelijkgestelde perioden voor het toekennen en berekenen van pensioenen ten laste van de Staatskas wordt de tijd gedurende de welke een personeelslid van een federale, gemeenschaps- of gewestinstelling in een in artikel 2 van de voormelde wet van 10 januari 1974, § 1, 2^o tot 4^o, bedoelde toestand wordt geplaatst op grond van een bepaling in zijn statuut die na de inwerkingtreding van

pour l'octroi et le calcul de la pension de retraite qu'à la condition que la disposition en question ait été ajoutée, par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, à la liste annexée à la présente loi.

Par "membre du personnel d'une institution fédérale, communautaire ou régionale", il y a lieu d'entendre un membre du personnel d'une administration fédérale, communautaire ou régionale, un membre du personnel de la Chambre des représentants, du Sénat ou d'un Parlement de communauté ou de région, ou un membre du personnel admis aux subventions-traitements d'une communauté, dont la pension est à charge de l'État fédéral ou du régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit."

CHAPITRE II

Mesure transitoire

Art. 17

Si l'autorité fédérale compétente en matière de pension a marqué son accord sur une disposition statutaire visée à l'article 16, une inscription sur la liste visée à cet article n'est pas exigée.

TITRE VI

Modifications de la législation relative à la représentation des régions dans le comité de gestion de l'Office national de l'emploi

Art. 18

Dans la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, il est inséré un article 3ter, rédigé comme suit:

"Art. 3ter. Le comité de gestion de l'Office national de l'emploi est en outre constitué de membres qui représentent les services régionaux de l'emploi, désignés par les gouvernements des régions et, en cas d'application de l'article 139 de la Constitution, par le gouvernement de la Communauté germanophone, à savoir:

deze wet is bekendgemaakt slechts voor de toekenning en de berekening van het rustpensioen in aanmerking genomen op voorwaarde dat de voormelde bepaling bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad, werd toegevoegd aan de lijst in de bijlage van deze wet.

Onder "personeelslid van een federale instelling of een gemeenschaps- of gewestinstelling" moet een personeelslid worden verstaan van een federale, gemeenschaps- of gewestinstelling, een personeelslid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat of een Gemeenschaps- of Gewestparlement, of een personeelslid dat in de wedden-toelageregeling van een gemeenschap is opgenomen, waarvan het pensioen gefinancierd wordt door de Federale Staat of door de bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden ingestelde pensioenregeling."

HOOFDSTUK II

Overgangsmaatregel

Art. 17

Indien voor een in artikel 16 bedoelde statutaire bepaling de voorafgaande goedkeuring van de inzake pensioenen bevoegde federale overheid werd verkregen, is de in artikel 16 bedoelde opname in de lijst niet vereist.

TITEL VI

Wijzigingen van de wetgeving betreffende de vertegenwoordiging van de gewesten in het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening

Art. 18

In de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg wordt een artikel 3ter ingevoegd, luidende:

"Art. 3ter. Het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening bestaat daarenboven uit leden die de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling vertegenwoordigen en die aangewezen worden door de regeringen van de gewesten en, in geval van toepassing van artikel 139 van de Grondwet, door de regering van de Duitstalige Gemeenschap, met name:

- a) un membre désigné par le Gouvernement flamand;
- b) un membre désigné par le Gouvernement de la Région wallonne;
- c) un membre désigné par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- d) un membre désigné par le Gouvernement de la Communauté germanophone, en cas d'application de l'article 139 de la Constitution.

Ces membres n'ont pas le droit de vote."

Art. 19

L'article 28, § 1^{er}, de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises est remplacé comme suit:

"§ 1^{er}. Le Fonds est administré par un comité de gestion composé des membres qui, en application de l'article 2 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, siègent dans le comité de gestion de l'Office national de l'emploi. L'administrateur général de l'Office national de l'emploi et son adjoint sont chargés de la gestion journalière du Fonds."

TITRE VII

Dissolution du Fonds de réduction du coût global de l'énergie

Art. 20

Le Fonds de réduction du coût global de l'énergie, créé en vertu du chapitre VIII. "Développement durable. Création du Fonds de réduction du coût global de l'énergie" du titre III. "Dispositions diverses" de la loi-programme du 27 décembre 2005, est dissout le 1^{er} janvier 2015.

Art. 21

Dans le titre III "Dispositions diverses" de la loi-programme du 27 décembre 2005, le chapitre VIII "Développement durable. Création du Fonds de réduction du coût global de l'énergie", comportant les articles 28 à 39, est abrogé le 1^{er} janvier 2015.

- a) één lid aangewezen door de Vlaamse regering;
- b) één lid aangewezen door de Waalse Gewestregering;
- c) één lid aangewezen door de Brusselse Hoofdstedelijke regering;
- d) één lid aangewezen door de Duitstalige Gemeenschapsregering in geval van toepassing van artikel 139 van de Grondwet.

Deze leden zijn niet stemgerechtigd."

Art. 19

Artikel 28, § 1, van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Het Fonds wordt beheerd door een beheerscomité, dat samengesteld is uit de leden die in toepassing van artikel 2 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging zetelen in het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. De administrateur-generaal van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening en zijn adjunct worden belast met het dagelijks beheer van het Fonds."

TITEL VII

Ontbinding van het Fonds ter reductie van de globale energiekost

Art. 20

Het Fonds ter reductie van de globale energiekost, opgericht krachtens het hoofdstuk VIII. "Duurzame ontwikkeling. Oprichting van het Fonds ter reductie van de globale energiekost" van de titel III. "Diverse bepalingen" van de programmawet van 27 december 2005 wordt ontbonden op 1 januari 2015.

Art. 21

In titel III "Diverse bepalingen" van de programmawet van 27 december 2005 wordt hoofdstuk VIII "Duurzame ontwikkeling. Oprichting van het Fonds ter reductie van de globale energiekost" dat de artikelen 28 tot 39 bevat, opgeheven op 1 januari 2015.

Le contrat de gestion entre l'État belge et le Fonds de réduction du coût global de l'énergie, fixé par l'arrêté royal du 6 juillet 2009, est prolongé jusqu'au 31 décembre 2014."

TITRE VIII

Modifications de la loi du 31 août 1939 relative à l'Office national du Ducroire

Art. 22

À l'article 12 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire, remplacé par la loi du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot "dix-huit" est remplacé par le mot "dix".

2° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Le président et le vice-président sont nommés par le Roi, sur avis conforme du gouvernement de chaque région, dans les milieux particulièrement concernés par le développement du commerce extérieur.";

3° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

"Quatre membres et quatre suppléants sont nommés sur la proposition des ministres qui ont respectivement dans leurs attributions les Finances, les Affaires étrangères, l'Économie et la Coopération au développement. Ces membres ou leurs suppléants représentent au conseil d'administration le ministre qui les a proposés.";

4° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit:

"Trois membres et trois suppléants sont nommés respectivement sur proposition du gouvernement flamand, du gouvernement wallon et du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Chaque région propose un membre et un suppléant. Ces membres et leurs suppléants représentent au conseil d'administration le gouvernement qui les a proposés.";

5° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit:

"Le mandat du président, du vice-président, des membres et des suppléants est de cinq ans; il est renouvelable. Le Roi peut mettre fin au mandat de tout

Het beheerscontract tussen de Belgische Staat en het Fonds ter reductie van de globale energiekost, vastgesteld bij koninklijk besluit van 6 juli 2009, wordt verlengd tot 31 december 2014."

TITEL VIII

Wijzigingen aan de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst

Art. 22

In artikel 12 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst, vervangen bij de wet van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord "achttien" vervangen door het woord "tien".

2° in paragraaf 1, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De voorzitter en de ondervoorzitter worden benoemd door de Koning, op eensluidend advies van de regering van elk gewest, uit kringen nauw betrokken bij de bevordering van de buitenlandse handel.";

3° in paragraaf 1, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

"Vier leden en vier plaatsvervangers worden benoemd op voordracht van de ministers bevoegd voor respectievelijk Financiën, Buitenlandse Zaken, Economie en Ontwikkelingssamenwerking. De leden of hun plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van bestuur de minister die hen heeft voorgedragen.";

4° in paragraaf 1 wordt het vijfde lid vervangen als volgt:

"Drie leden en drie plaatsvervangers worden benoemd op voordracht van respectievelijk de Vlaamse regering, de Waalse regering en de Brusselse Hoofdstedelijke regering. Elk gewest draagt één lid en één plaatsvervanger voor. Deze leden en hun plaatsvervangers vertegenwoordigen in de raad van bestuur de regering die hen heeft voorgedragen.";

5° in paragraaf 1 wordt het zesde lid vervangen als volgt:

"Het mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden en de plaatsvervangers bedraagt vijf jaar; het kan worden hernieuwd. De Koning kan een einde maken

administrateur par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, pris après concertation du gouvernement de chaque région pour les mandats visés à l'alinéa 2 et pris sur proposition du gouvernement de la région concernée pour les mandats visés aux alinéas 3 et 5.”;

6° au paragraphe 2, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Le conseil d'administration comprend autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise. En ce qui concerne le président et le vice-président ainsi que les membres effectifs et suppléants proposés par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en vertu du § 1^{er}, alinéas 3 et 5, l'un est d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise.”;

7° au paragraphe 2, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 23

À l'article 13 de la même loi, les mots “des Affaires économiques” sont remplacés par les mots “de l'Économie”.

TITRE IX

Modifications de la législation relative au Fonds d'équipement et de services collectifs

Art. 24

L'article 107 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939, remplacé par la loi du 22 février 1998 et modifié par la loi du 25 janvier 1999, est abrogé.

Art. 25

La loi du 21 avril 2007 modifiant l'article 107 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, est abrogée.

aan het mandaat van elke bestuurder bij een besluit genomen in de Ministerraad, vastgesteld na overleg met de regering van elk gewest voor de in het tweede lid bedoelde mandaten en op voordracht van de regering van het betrokken gewest voor de in het derde en vijfde lid bedoelde mandaten.”;

6° in de tweede paragraaf wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“De raad van bestuur telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden. Wat de voorzitter en de ondervoorzitter alsook de werkende en plaatsvervangende leden voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke regering krachtens § 1, derde en vijfde lid, is de ene Nederlandstalig, de andere Franstalig.”;

7° in de tweede paragraaf wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 23

In artikel 13 van dezelfde wet worden de woorden “van Economische Zaken” vervangen door de woorden “van Economie”.

TITEL IX

Wijzigingen aan de wetgeving betreffende het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten

Art. 24

Artikel 107 van de bij het koninklijk besluit van 19 december 1939 samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, vervangen bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999, wordt opgeheven.

Art. 25

De wet van 21 april 2007 tot wijziging van artikel 107 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders wordt opgeheven.

TITRE X

Modification du Code d'instruction criminelle

Art. 26

L'article 606 du Code d'instruction criminelle, rétabli par la loi du 15 mai 2006, est remplacé comme suit:

“Art. 606. Les personnes qui, à la suite d'un dessaisissement prononcé sur base de l'article 57bis de la loi 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, font l'objet d'un mandat d'arrêt, sont placées dans un centre communautaire pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

Si les mêmes personnes font l'objet d'une condamnation à une peine d'emprisonnement principal ou accessoire, elles exécutent cette peine dans l'aile punitive d'un centre communautaire pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

Toutefois, si ces personnes sont âgées de dix-huit ans ou plus et qu'au moment du placement ou ultérieurement, le nombre de places dans les centres communautaires est insuffisant, elles sont placées dans un établissement pénitentiaire pour adultes. Elles sont également placées ou renvoyées dans un établissement pénitentiaire pour adultes lorsqu'elles sont âgées de vingt-trois ans ou plus.

Si le jeune de dix-huit ans accomplit cause des troubles graves au sein du centre ou met en danger l'intégrité des autres jeunes ou du personnel du centre, l'autorité communautaire compétente peut adresser au ministre de la Justice un rapport circonstancié. Celui-ci peut alors renvoyer le jeune dans un établissement pénitentiaire pour adultes.”

TITRE XI

Personnel du Sénat

Art. 27

Ceux qui, le jour de la publication de la présente loi dans le *Moniteur belge*, sont membres statutaires du personnel du Sénat peuvent, avec leur accord, être mis à disposition d'un employeur public ou être transférés auprès d'un employeur public.

TITEL X

Wijziging van het Wetboek van strafvordering

Art. 26

Artikel 606 van het Wetboek van strafvordering, hersteld bij de wet van 15 mei 2006, wordt als volgt vervangen:

“Art. 606. De personen tegen wie, ingevolge een uithandengeving die uitgesproken is op grond van artikel 57bis van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, een aanhoudingsbevel is uitgevaardigd, worden geplaatst in een gemeenschapscentrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

Indien voornoemde personen veroordeeld zijn tot een hoofdgevangenisstraf of een bijkomende gevangenisstraf, zitten zij die straf uit in de strafvleugel van een gemeenschapscentrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

Wanneer deze personen achttien jaar of ouder zijn en het aantal plaatsen van de gemeenschapscentra op het tijdstip van de plaatsing of later ontoereikend zijn, worden zij evenwel in een strafinrichting voor volwassenen geplaatst. Ze worden ook in een strafinrichting voor volwassenen geplaatst of ernaar overgebracht wanneer ze drieëntwintig jaar of ouder zijn.

Ingeval de jongere die de volle leeftijd van achttien jaar heeft bereikt, het leven in het centrum ernstig verstoort of de integriteit van de andere jongeren of van het personeel van het centrum in gevaar brengt, richt de bevoegde overheid van de gemeenschap een omstandig verslag aan de minister van Justitie. Deze kan de jongere dan naar een strafinrichting voor volwassenen verwijzen.”

TITEL XI

Personeel van de Senaat

Art. 27

Zij die op de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* statutair personeelslid zijn van de Senaat, kunnen met hun instemming ter beschikking worden gesteld van of worden overgeplaatst naar een openbare werkgever.

Par employeur public, il faut entendre tout service public fédéral, en ce compris les autorités visées à l'article 14, § 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, ainsi que les institutions qui en dépendent.

Sont également considérées comme employeur public, les entreprises publiques autonomes visées à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques et toute institution qui dépend de l'autorité fédérale.

Le membre du personnel qui est mis à disposition, exerce ses fonctions sous l'autorité de l'employeur public et est rémunéré par le Sénat. Il garde son lien juridique avec le Sénat dont il reste membre du personnel.

Par transfert, il faut entendre l'intégration du membre du personnel du Sénat comme fonctionnaire auprès de l'employeur public.

L'employeur public définit les critères auxquels le membre du personnel du Sénat doit satisfaire pour entrer en considération pour une mise à disposition ou un transfert.

La mise à disposition et le transfert font l'objet d'un accord entre le Sénat et l'employeur public

L'accord définit:

1° le cas échéant, la durée et les règles complémentaires de la mise à disposition, en ce compris la prise en charge, cotisations patronales comprises, du traitement, des allocations, des indemnités, des primes, des avantages de toute nature, des avantages sociaux et des allocations familiales des membres du personnel mis à disposition;

2° la fixation du grade, du niveau et l'échelle de traitement applicable au personnel de l'employeur public, dont sera revêtu le membre du personnel;

3° la fixation du régime de travail;

4° la durée et le contenu de la formation et du stage éventuels;

5° les avantages pécuniaires que l'employeur public octroie au membre du personnel, en application du statut propre au dit employeur public;

Onder openbare werkgever wordt verstaan elke federale openbare dienst, met inbegrip van de overheden bedoeld in artikel 14, § 1, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, alsook de instellingen die ervan afhangen

Als openbare werkgever worden ook beschouwd de autonome overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven en alle instellingen die afhangen van de federale overheid.

Het personeelslid dat ter beschikking wordt gesteld, oefent zijn functies uit onder het gezag van de openbare werkgever en wordt door de Senaat bezoldigd. Hij behoudt zijn juridische band met de Senaat waarvan hij personeelslid blijft.

Onder overplaatsing wordt verstaan de integratie van het personeelslid van de Senaat als ambtenaar in de openbare werkgever.

De openbare werkgever bepaalt de criteria waaraan het personeelslid van de Senaat moet voldoen om in aanmerking te komen voor een terbeschikkingstelling of overplaatsing.

De terbeschikkingstelling en de overplaatsing maken het voorwerp uit van een akkoord tussen de Senaat en de openbare werkgever.

Het akkoord bepaalt:

1° in voorkomend geval, de duur en de nadere regels van de terbeschikkingstelling, met inbegrip van de tenlasteneming, werkgeversbijdragen inbegrepen, van de wedde, de toeslagen, de vergoedingen, de premies, de voordelen van alle aard, de sociale voordelen en de kinderbijslag van de terbeschikkinggestelde personeelsleden;

2° de bepaling van de graad, het niveau en de weddenschaal toepasselijk op het personeel van de openbare werkgever, waarmee het personeelslid bekleed zal worden;

3° de bepaling van het arbeidsregime;

4° de duur en de inhoud van de eventuele vorming en stage;

5° de geldelijke voordelen die de openbare werkgever toekent aan het personeelslid op grond van het statuut eigen aan deze openbare werkgever;

6° la procédure et les critères d'évaluation applicables durant la formation et le stage éventuels;

7° les règles relatives à la responsabilité civile de l'employeur public;

8° la date de transfert;

9° la procédure de transfert.

Une copie du règlement de travail et des statuts applicables aux membres du personnel statutaire de l'employeur public est remise au membre du personnel.

TITRE XII

Disposition finale

Art. 28

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

Les articles 24 et 25 entrent en vigueur le 31 décembre 2014.

L'article 27 entre toutefois en vigueur le jour de la publication de la présente loi dans le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 novembre 2013

La présidente du Sénat,

Sabine de BETHUNE

Le greffier du Sénat,

Hugo HONDEQUIN

6° de evaluatieprocedure en -criteria toepasselijk gedurende de eventuele vorming en stage;

7° de regels betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid van de openbare werkgever

8° de datum van overplaatsing;

9° de procedure van overplaatsing.

Een afschrift van het arbeidsreglement en van de statuten toepasselijk op de statutaire personeelsleden van de openbare werkgever wordt aan het personeelslid overhandigd.

TITEL XII

Slotbepaling

Art. 28

Deze wet treedt in werking op 1 juli 2014.

De artikelen 24 en 25 treden in werking op 31 december 2014.

Artikel 27 treedt evenwel in werking op de tiende dag na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 28 november 2013

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,